



# طلب تجديد الاشتراك في برنامج حساب التوفير التعليمي (ESA) في ولاية تينيسي للعام 2024-2023

## طلب تجديد الاشتراك لطلبة ESA العائدين:

نشكرك على اهتمامك بتجديد اشتراكك في برنامج ESA في ولاية تينيسي. مطلوب كل مما يلي من أجل تجديد ESA كل عام وفقًا لقانون تينيسي رقم (B)(5)(a)2603-6-49:

### الإقامة

لا بد أن يقع عنوان منزل الطفل ومحل إقامته الأساسي ضمن منطقة مدارس مقاطعة ممفيس-شيلبي أو مدارس مترو ناشفيل العامة. لإثبات الإقامة، لا بد للأسرة من تقديم اثنتين من المستندات التالية مع الطلب. يجب أن تحتوي المستندات على اسم ولي الأمر وأن يكون بها نفس العنوان.

- بطاقة هوية ولاية تينيسي سارية وغير منتهية الصلاحية
- عقد إيجار ساري يحمل توقيع المستأجر والمالك
- فاتورة خدمات (مياه، كهرباء، غاز، إنترنت) من آخر 3 شهور
- بيان رهن عقاري من آخر 3 شهور
- فاتورة ضريبة أملاك أو إيصال من آخر سنة
- بطاقة تسجيل ناخب صادرة خلال السنة الماضية
- فاتورة تأمين مالك المنزل أو المستأجر من آخر 3 شهور
- إثبات تسجيل مركبة موصلات من السنة الماضية
- إفادة إقامة من المالك، موقعة وموثقة خلال الـ 30 يومًا الماضية

### الدخل

لا بد ألا يتجاوز الدخل السنوي للأسرة ضعف الحد المسموح به للحصول على وجبة غداء مجانية من الحكومة. تقتصر خيارات إثبات الدخل على ما يلي:

- نموذج 1040 للإقرار الضريبي الفيدرالي لآخر عام (2022)
  - ملحوظة: الأفراد المدرجون في نموذج 1040 يعتبرون أفرادًا من الأسرة، وإجمالي الدخل (السطر 9) هو المبلغ المستخدم لحساب أهلية الدخل بالنسبة لحجم الأسرة. يجب إدراج الطفل المتقدم بالطلب على أنه مُعال.
- خطاب أهلية لبرنامج المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة (TANF) خلال السنة الماضية
  - لا بد أن يذكر الخطاب اسم ولي/أولياء الأمر واسم الطفل

## لتجديد اشتراك ESA للطلاب، يرجى إكمال النموذج التالي.

معلومات الطالب

الاسم الكامل للطلاب: \_\_\_\_\_  
الاسم الأول \_\_\_\_\_ الاسم الأوسط \_\_\_\_\_ اسم العائلة \_\_\_\_\_  
الصف الذي سيلتحق به في أغسطس 2023: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_  
عنوان المنزل: \_\_\_\_\_  
الشارع \_\_\_\_\_  
المدينة \_\_\_\_\_ الولاية \_\_\_\_\_ الرمز البريدي \_\_\_\_\_

المعلومات التالية لن تؤثر على قبول الطفل للبرنامج ولكنها مطلوبة:

نوع جنس الطفل:  ذكر  أنثى

الصفة القومية للطفل (ضع علامة أمام اختيار واحد):  من أصل إسباني أو لاتيني  ليس من أصل إسباني أو لاتيني

الأصل العرقي للطفل (اختر كل ما ينطبق):

- أمريكي هندي أو مواطن ألاسكا  
 من أصل آسيوي  
 أسود أو أمريكي من أصل أفريقي  
 من السكان الأصليين لهاواي أو من جزر المحيط الهادئ  
 البيض

هل يستفيد هذا الطفل حاليًا من خطة تعليم فردي (IEP)?

- نعم  
 لا  
 لا أعلم

اللغة/اللغات المتحدثة في البيت: \_\_\_\_\_

هل هذا الطفل من متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL)?  نعم  لا  لا أعلم

## معلومات ولي الأمر/الوصي

المعلومات التالية مطلوبة لولي أمر واحد على الأقل.

ولي الأمر/الوصي رقم 1 سيكون نقطة التواصل الرئيسية من فريق ESA عبر البريد الإلكتروني.

توقيع ولي الأمر/الوصي رقم 1: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

توقيع ولي الأمر/الوصي رقم 2: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

ملحوظة: لا بد أن يوجد اسم/أسماء ولي/أولياء الأمر في المستندات الداعمة للطلب.

أكمل هذه الصفحة وأرسلها مع طلبك للتجديد.

### معلومات ESA

في أي مدرسة كان طفلك ملتحقًا في العام الدراسي 2022-2023؟

هل تخطط لأن يلتحق طفلك بنفس المدرسة للعام الدراسي 2023-2024؟

- نعم  
 لا  
 لست متأكدًا

هل ترغب في أن يتصل بك أخصائي ESA لتقديم مزيد من المعلومات حول خيارات المدارس المتاحة للعام الدراسي 2023-2024؟

- نعم  
 لا

### متطلبات الأهلية

الإقامة: ضع علامة أمام المستندات المرفقة مع طلبك لإثبات الإقامة الحالية لمدرسة من مدارس مقاطعة ممفيس-شيلبي أو مدارس مترو ناشفيل العامة. مطلوب اثنان.

- بطاقة هوية ولاية تينيسي سارية وغير منتهية الصلاحية  
 عقد إيجار سارٍ يحمل توقيع المستأجر والمالك  
 فاتورة خدمات (مياه، كهرباء، غاز، إنترنت) من آخر 3 شهور  
 بيان رهن عقاري من آخر 3 شهور  
 فاتورة ضريبة أملاك أو إيصال من آخر سنة  
 بطاقة تسجيل ناخب صادرة خلال السنة الماضية  
 فاتورة تأمين مالك المنزل أو المستأجر من آخر 3 شهور  
 إثبات تسجيل مركبة موصلات من السنة الماضية  
 إفادة إقامة من المالك، موقعة وموثقة خلال الـ 30 يومًا الماضية  
 أسرتي تعاني حاليًا من التشرد ولا يمكنها تقديم هذه المستندات

الدخل: لا بد ألا يتجاوز الدخل الإجمالي للأسرة ضعف الحد الفيدرالي المسموح به للحصول على وجبة غداء مجانية. حدد المستند الذي سترفضه بطلبك لإثبات أهليتك:

- نموذج 1040 للإقرار الضريبي الفيدرالي لعام 2022  
\*ملحوظة: لا بد أن يظهر اسم ولي الأمر رقم 1 أو ولي الأمر رقم 2 على نموذج 1040. لا بد أن يكون الطفل مدرجًا على أنه مُعال. سيحدد حجم الأسرة من خلال عدد الأفراد في نموذج 1040 وبالمقارنة بإجمالي الدخل المدرج في السطر 9 لتحديد الأهلية للبرنامج.  
 خطاب الأهلية لبرنامج TANF  
 الاعتماد المباشر: طفل بالتبني (أرفق عقد التبني مع الطلب)

يرجى مراجعة الضمانات أدناه. عند ملء هذا الطلب للتجديد وتقديمه، يوافق مقدم الطلب على العبارات التالية.

## الضمانات

يشترط للحصول على الموافقة لفتح حساب ESA أن يعطي مقدم الطلب الضمانات التالية من خلال التوقيع على الصفحة 8:

1. أدرك أن المشاركة في برنامج ESA سيكون لها نفس تأثير رفض ولي الأمر لتلقي الخدمات بموجب القانون الفيدرالي لتعليم الأفراد ذوي الإعاقات (قانون IDEA 20 U.S.C. المادة 1414).

2. إذا كان طالبي يستفيد حاليًا من خطة تعليم فردي (IEP)، عند الالتحاق ببرنامج ESA وطوال المدة التي سيكون فيها الطالب ملتحقًا ببرنامج ESA:

- أ. أدرك أن طالبني لن يحق له الحصول على التعليم العام المجاني المناسب (FAPE) الذي توفره خطة IEP.
- ب. أدرك أن خطة IEP الخاصة بطالبي ستتعلل ولا يمكن إعادة تنشيطها إلا من خلال إلغاء الالتحاق ببرنامج ESA وإعادة الالتحاق بمنطقة تعليمية عامة.
- ج. أدرك أن طالبني سيحق له الحصول على خدمات عادلة من خلال خطة خدمات.
- د. أدرك أن طالبني ليس له الحق في أي تعليم خاص معين وخدمات ذات صلة باعتبار ذلك جزءًا من خطة الخدمات.

3. أدرك أن الإدارة تستخدم أرقام الضمان الاجتماعي للتحقق من بيانات الهوية والتوظيف والدخل وغيرها من سجلات الكمبيوتر والحكومة. يشمل الدخل، على سبيل المثال لا الحصر، التوظيف والعمل الحر والنفقة ومعونات إعالة الطفل والعجز والضمان الاجتماعي/دخل الضمان الاجتماعي وتعويضات العمال ومعونات البطالة والمعاشات التقاعدية والرواتب ودخل الفوائد.

4. أدرك أن عدد طلبات البرنامج التي تتلقاها الإدارة من الطلاب المؤهلين إذا تجاوز الحد الأقصى لعدد الطلاب الذين يجوز أن يلتحقوا بالبرنامج لتلك السنة الدراسية، فستجري الإدارة عملية قرعة للالتحاق.

5. أدرك أن الحصول على حساب ESA يعتمد على إثبات الالتحاق بمدرسة خاصة. وأوافق على أنه قبل أن أتلقى الدفعة الأولى من أموال ESA، سأقدم إثباتًا للالتحاق بمدرسة خاصة من الفئة الأولى أو الثانية أو الثالثة. وأدرك أنه لن تصرف أي أموال إلى حساب ESA دون إثبات الالتحاق بمدرسة خاصة من الفئة الأولى أو الثانية أو الثالثة.

6. أوافق على أن أعفي المنطقة التعليمية للمدارسة العامة التي يقيم في نطاقها الطالب وكذلك المدرسة التي سيلتحق بها الطالب في منطقتهم من جميع التزامات لتعليم الطالب خلال فترة التحاق الطالب بالبرنامج.

7. أوافق على عدم تسجيل الطالب المشارك في مدرسة عامة خلال فترة التحاق الطالب ببرنامج ESA.

8. أوافق على عدم تسجيل الطالب المشارك في برنامج حساب التعليم الفردي (IEA) خلال فترة التحاق الطالب ببرنامج ESA.

9. أدرك أنني، بتوقيعي على هذا الطلب، أقر بأن لدي الحق القانوني والمسؤولية لتوجيه تعليم الطالب.

10. أوافق على أن أضمن توفير تعليم للطالب المشارك في المتطلبات الإلزامية للالتحاق بالمدرسة المنصوص عليها في قانون تينيسي رقم (1)(c)3001-6-49 عن طريق الالتحاق بمدرسة خاصة معتمدة من مجلس الولاية من الفئة الأولى أو الثانية أو الثالثة.

11. أوافق على الامتثال لشرط أن يقوم الطلاب المشاركون في الصفوف من الثالث إلى الحادي عشر (3-11) بالمشاركة في اختبارات برنامج تينيسي للتقييم الشامل (TCAP) للرياضيات وآداب اللغة الإنجليزية كل عام يكونون فيه ملتحقين بالبرنامج.

12. أدرك أنه في حالة منح ESA، لا يجوز استخدام أموال ESA إلا لتغطية النفقات المدرجة في قانون برنامج ESA (قانون تينيسي رقم 2601-6-49، وما يليه)، وقواعد مجلس التعليم بالولاية الفصل 16-01-0520، وإجراءات برنامج ESA التابعة لإدارة التعليم في ولاية تينيسي، ودليل ESA لأولياء الأمور. وأدرك أن هذه النفقات تشمل: الرسوم الدراسية أو مصاريف مدرسة مشاركة؛ الزي المدرسي المطلوب؛ والكتب المدرسية المطلوبة؛ والرسوم الدراسية ومصاريف برامج التعليم الصيفي وبرامج التعليم المتخصصة بعد المدرسة، وفقاً لما توافق عليه الإدارة؛ وخدمات التدريس التي يقدمها الفرد الذي يستوفي المتطلبات التي حددتها الإدارة؛ والرسوم الدراسية ومصاريف مؤسسة مؤهلة لمرحلة ما بعد الثانوية؛ والانتقال بالمواصلات من وإلى المدرسة المشاركة أو الجهة التي تقدم خدمات التعليم عن طريق وسيلة مواصلات ذات رسوم؛ والكتب المدرسية المطلوبة من مؤسسة مؤهلة لمرحلة ما بعد الثانوية؛ ورسوم فرص دورات ما بعد المرحلة الثانوية المبكرة أو امتحاناتها أو الامتحانات المتعلقة بالقبول بالكلية؛ والعلاجات أو الخدمات التعليمية للطلاب المشاركين التي يقدمها معالج معتمد من الإدارة؛ وأجهزة الكمبيوتر أو الأجهزة التكنولوجية أو رسوم وسائل التكنولوجيا الأخرى المعتمدة من الإدارة، إذا استخدمت وسيلة التكنولوجيا لتلبية الاحتياجات التعليمية، وتم شراؤها بالقيمة السوقية العادلة، وتم شراؤها من خلال مدرسة مشاركة أو مدرسة خاصة أو مقدم خدمات.

13. أدرك أنني سأحصل على موافقة مسبقة على الرسوم والمصاريف الدراسية، وأجهزة الكمبيوتر أو الأجهزة التكنولوجية الأخرى، وخدمات التدريس الخاص، وخدمات العلاج التربوي، وبرامج التعليم الصيفي وبرامج التعليم المتخصصة بعد المدرسة، وأي نفقات أخرى تحددها الإدارة. أدرك أيضاً أنه إذا لم يتم الحصول على موافقة مسبقة، فسُتعتبر المصاريف بمثابة نفقات غير معتمدة.

14. أدرك أن جميع مدفوعات أموال ESA ستكون مدفوعات إلكترونية موزعة على حساب إلكتروني ولن تصدر مباشرة إلى حسابات خاصة لأصحاب الحسابات بخلاف حسابات ESA.

15. أدرك أنه لا بد من الحصول على الموافقة على جميع المشتريات المؤهلة، وأدرك أنه لن تُدفع النفقات غير الحاصلة على الموافقة.

16. أدرك أن عدم إرسال تقرير مصاريف كامل وإيصالات قبل الموعد النهائي قد يؤدي إلى إنهاء الاشتراك ببرنامج ESA.

17. أدرك أنه إذا التحق طالب مشارك ببرنامج ESA لمدة تقل عن عام دراسي كامل، فسيتم تخفيض مبلغ ESA لتلك السنة الدراسية على أساس تناسبي.

18. أدرك أنني إذا انتقلت إلى عنوان جديد أو انتقلت إلى خارج مقاطعة شيلبي أو ديفيدسون، فلا بد أن أبلغ المدرسة المشاركة وإدارة التعليم في تينيسي.

19. أدرك أنه في حالة إساءة استخدامي لأموال ESA و/أو عدم تقديم تقرير عنها و/أو إنفاقها عن طريق الاحتيال، فسأكون مسؤولاً عن سداد هذه الأموال إلى أمين خزانة الولاية، أو يجوز للإدارة سحب الأموال من حساب ESA أو حجب الأموال من مدفوعات ESA المستقبلية. إذا خرج الطالب من البرنامج، ولا توجد أموال كافية متبقية في حساب ESA لتغطية مبلغ الأموال التي أنفقت بشكل خاطئ، فسيلتزم صاحب الحساب بسداد الأموال إلى الولاية باتباع العملية الواردة في دليل ESA لأولياء الأمور.

20. أدرك أنه في حالة إساءة استخدامي لأموال ESA و/أو عدم تقديم تقرير عنها و/أو إنفاقها عن طريق الاحتيال، فيجوز إزالة الطالب على الفور من برنامج ESA، وقد يُغلق حساب ESA للطالب، وستصادر جميع الأموال المتبقية في الحساب. ويجوز أيضاً أن تُحال حالات الاحتيال إلى مكتب مراقب الولاية أو مكتب المدعي العام للولاية.

21. أدرك أن استخدام أموال ESA لا بد أن يكون لصالح الطالب المشارك الذي أنشئ حساب ESA من أجله. أي خدمات و/أو موارد و/أو معدات كان شراؤها باستخدام أموال ESA لا يجوز أن يستفيد بها أحد إلا الطالب المشارك الذي دفعت أموال ESA من أجله مقابل الخدمات والموارد و/أو المعدات المذكورة.

22. أدرك أن حصول أحد أفراد أسرة الطالب المشارك، بما في ذلك زوجة الأب/زوج الام، أو فرد من أسرة الطالب المؤهل، على أي منفعة مالية من برنامج ESA هو بمثابة تضارب في المصالح وإساءة لاستخدام لأموال ESA وضد قواعد وإجراءات برنامج ESA.

23. أدرك أن قيام أحد أفراد أسرة الطالب المشارك، بما في ذلك زوجة الأب/زوج الام، أو فرد من أسرة الطالب المؤهل، بتقديم توصية أو موافقة مهنية لخدمة أو للاستفادة من أجهزة الكمبيوتر أو أي جهاز تكنولوجي آخر للطالب المشارك هو بمثابة تضارب في المصالح وإساءة لاستخدام لأموال ESA وضد قواعد وإجراءات برنامج ESA. أدرك أيضًا أن قيام أحد أفراد أسرة الطالب المشارك، بما في ذلك زوجة الأب/زوج الام، أو فرد من أسرة الطالب المؤهل، بشكل مباشر بتقديم خدمة موصى بها أو معتمدة أو أجهزة كمبيوتر أو أي جهاز تكنولوجي آخر للطالب المشارك هو بمثابة تضارب في المصالح وإساءة لاستخدام لأموال ESA وضد قواعد وإجراءات برنامج ESA.

24. أدرك أنه لكي يستمر الطلاب في برنامج ESA، لا بد أن أجدد الاشتراك في برنامج ESA سنويًا، وذلك باتباع الإجراءات المنشورة على موقع الإدارة الإلكتروني.

25. أقر بأنه يجوز للطالب المشارك العودة إلى المنطقة التعليمية للمدرسة العامة في أي وقت بعد الالتحاق بالبرنامج، وعند الالتحاق بمؤسسة التعليم المحلي (LEA)، سيتم إنهاء مشاركة الطالب في البرنامج.

26. أدرك أنه في حالة التحاق الطالب بمؤسسة LEA، لا بد على ولي أمر الطالب المشارك أو الطالب المشارك الذي بلغ سن الرشد (18 عامًا) إخطار الإدارة وفقًا للإجراءات والجدول الزمني المحدد من الإدارة.

أقر أنا، مقدم الطلب للمشاركة في برنامج حساب التوفير التعليمي في ولاية تينيسي، بأن المعلومات المقدمة في هذا النموذج، بما في ذلك أي وثائق داعمة، صحيحة ودقيقة. كما أدرك أن أي بيانات أو مستندات مزيفة قد تؤدي إلى تجميد حساب الطالب، وإزالة الطالب من برنامج ESA، وإغلاق حساب ESA للطالب، و/أو مصادرة جميع الأموال المتبقية في الحساب. كما أدرك أنه في حالة تقديم أي بيانات أو مستندات مزيفة، يجوز للإدارة منع الطالب و/أو ولي الأمر/الوصي من الالتحاق ببرنامج ESA و/أو أن يكون صاحب حساب ESA في المستقبل.

الاسم (ولي الأمر/الوصي رقم 1): \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

□ أدرك أن وضع علامة في هذا المربع هو بمثابة توقيع قانوني يؤكد أنني أقر وأوافق على الضمانات المذكورة أعلاه

## قائمة التحقق من إكمال الطلب

- صفحات 2 و3 و6 من طلب التجديد مملوءة بالقلم الحبر (الصفحة 6 موقعة ومؤرخة وهناك علامة داخل المربع)
- المستندات الداعمة كما هو موضح في الجدول أدناه. مطلوب ثلاث مستندات داعمة للتجديد على الأقل.
- إذا كان الطفل طفلاً بالتبني: أرفق المستندات الداعمة مثل عقد التنسيب
- أي مستندات إضافية توضح ظروفًا استثنائية. يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [ESA.Applications@tn.gov](mailto:ESA.Applications@tn.gov) أو ترك رسالة على الرقم 615-741-9360 للحصول على إرشادات في ظروف فريدة.
- ضع الطلب في مظروف بريدي عليه الطابع المناسبة وأرسله إلى العنوان التالي  
ESA Program c/o TDOE  
Andrew Johnson Tower, 10th Floor  
710 James Robertson Parkway  
Nashville, TN 37243

## المستندات المطلوبة

حتى يكتمل طلب التجديد، لا بد من إرفاق نسخ من المستندات المطلوبة التالية مع الطلب.

- إثبات أهلية الدخول. لا بد أن يكون لديك أحد الأشياء التالية:
    - الإقرار الضريبي الفيدرالي (نموذج 1040، أحدث إقرار عن عام 2022)
    - أحدث بيان أو خطاب أهلية لبرنامج المساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة في تينيسي (TANF)
  - إثبات العنوان. لا بد أن يكون لديك اثنان من المستندات التالية تشير إلى أن الطالب يقع عنوان منزله ضمن منطقة مدارس مقاطعة ممفيس-شيلبي أو مدارس مترو ناشفيل العامة أو منطقة أشفيفمنت التعليمية:
    - رخصة قيادة أو بطاقة هوية الولاية سارية المفعول وغير منتهية الصلاحية
    - إيصال ضريبة أملاك (من العام الماضي) أو عقد إيجار موقع (يشير إلى الإيجار الحالي)
    - فاتورة مرافق (مياه، كهرباء، غاز، إنترنت) مؤرخة خلال الثلاثة أشهر السابقة لتقديم الطلب
    - بطاقة تسجيل الناخب
    - فاتورة تأمين مالك المنزل أو المستأجر من آخر 3 شهور
    - إثبات تسجيل مركبة موصلات من السنة الماضية
    - إفادة خطية من المالك أو صاحب محل الإقامة الحالي (موقعة خلال الـ 30 يومًا الماضية)
- لا بد أن يُظهر كلا إثباتي العنوان نفس العنوان الحالي وولي الأمر رقم 1 أو ولي الأمر رقم 2 باعتباره الطرف المسؤول.  
قد يطلب القسم نسخًا إضافية من المستندات بعد استلام طلب التجديد.

هل لديك أسئلة؟ يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [ESA.Applications@tn.gov](mailto:ESA.Applications@tn.gov) أو ترك رسالة على الرقم 615-741-9360.